

## ANNUAL REPORT 2010-12-31

Member organization's name:	Comercio Alternativo de productos No Tradicionales y Desarrollo en Latinoamerica-Perú "CANDELA PERU"
Main address:	<p>PLANTA CP-2</p> <p>Lima: Parque Industrial Mza.F, Lot.9 Villa el Salvador, Lima 42- Perú</p> <p>P.O.Box 14-0233 L-14, Perú</p> <p>PLANTA CP-1</p> <p>Madre de Dios: Carretera La Joya Km.3,5 , Puerto Maldonado, Madre de Dios, Perú</p>
Webpage:	<a href="http://www.candelaperu.net">www.candelaperu.net</a>

### COMPANY DESCRIPTION

Somos una Organización de comercio justo con un enfoque social y medioambiental, que se inserta en las cadenas productivas con eficiencia, calidad e innovación para acompañar el proceso de empoderamiento a los recolectores y productores rurales, priorizando a aquellos con menores ventajas para su inserción en el mercado.

Nuestro objetivo es contribuir a mejorar la calidad de vida de la población involucrada, generando el desarrollo con un trato justo, liderazgo y originalidad. Nos regimos por los valores del respeto, solidaridad, compañerismo, lealtad, honestidad, equidad e inclusión y un genuino compromiso con el cumplimiento de nuestra visión institucional".

Trabajamos con:

- Recolectores de castaña convencionales (320 productores)
- Recolectores que pertenecen a nuestro Programa Orgánico (71 productores)
- La asociación RONAP, recolectores de castaña, que cuentan con certificación orgánica y FLO. (63 productores)
- AFIMAD que cuentan con certificación orgánica. (4 comunidades nativas)

Actualmente, trabajamos con mas de 200 familias castañeras.

Nuestro Plan de promoción de desarrollo sostenible busca asegurar mercados para los productores e innovar productos de valor agregado para generar mayores ingresos a los productores.

Estamos empezando nuestro relacionamiento con productores agricultores individuales y otras organizaciones para trabajar productos forestales no maderables como sachá inchi, ungurahui, copoazu, aguaje, y piña.

Realizamos permanentemente reuniones interinstitucionales, y con castañeros para hacer accesible la información sobre beneficios de organizarse y obtener certificación.

Por último somos miembros de la UEBT y estamos en proceso de implementación de los principios y criterios del Biocomercio, con la finalidad de poder asegurar mercados a nuestros productores.

### UEBT MEMBERSHIP OBLIGATIONS

Steps	Dates <i>Historical/expected</i>	Verification Body
UEBT audit 1	Informe finalizado el: 15 de Mayo 2009 Fecha de auditoría: 23 al 28 febrero 2009	Rainforest Alliance SmartWood Perú. Equipo: Maria Elena Muriel, Violeta Colán
Provisional Membership, if applicable		
Work-plan approval	Nov 2009	Rainforest Alliance SmartWood
Membership status granted	2008	
Annual report 1	2009	
Annual report 2	2010	
Audit 2	2012	
Annual report 3		
Audit 3		

Impact measurement indicators submitted to UEBT?

Yes

No

Implementation indicators submitted to UEBT?

Yes

No

Narrative report submitted to UEBT?

Yes

No

Documents annexed for public use?

Yes

No

If so, number of annexes: 33

Description of the annexed documents:

Principio 1.

Lista de Encuestados por sectores.

Matriz en excel.

Modelo de Encuesta.

Sistema de Monitoreo del Programa de Certificaciones.

Lista de Castañeros con mapas zonificados.

Mapas con zoonificación.

Principio 2.

ERA (Evaluación del Riesgo Ambiental)  
ERA-Guía.  
ERA-SelvaMaya-Esp-PUBLIC(18May2009)  
Sistema de Monitoreo y seguimiento del Programa de Certificaciones de Candela Perú.  
MANEJO Y MONITOREO DE PURMAS EN ÁREAS CASTAÑERAS.  
Tu Castaña de Calidad.  
Lista de Asistentes.  
Lista de Seguimiento a POAs 2009.

Principio 3.  
Informe " Taller de Estructura de Costos de Extracción de Castaña".  
Relación de Asistentes.  
Cargo de Cartas de Invitación.  
Correo de envío de Informe de Taller.  
Acta de Reunión CANDELA-RONAP, PELADORAS Setiembre-15-2009.  
Reglamento del comite de precios.  
Acta de comite de precios 19 de Abril 2010.  
Triptico del "I ENCUENTRO DE CASTAÑEROS PROYECTO REDD - CANDELA PERU".  
Spots Radial 26 de Setiembre.  
Emision por Radio Programa Orgánico de CP.  
Carpeta Resumen de Proyectos en proceso.

Principio 6.  
Capacitación en Manejo de residuos solidos 2009.  
Cartilla de Manejo de Residuos Sólidos.  
Formato de Recojo de Pilas por los castañeros.

Principio 7.  
Guía de Protocolo Familiar.  
Presentación de los talleres de Protocolo Familiar.  
Listas de Asistencia a los Talleres de Protocolo Familiar.  
Modelo de Ficha de Encuesta REDD.  
Presentación de los Resultados de las Fichas de Encuestas REDD.

## PROGRESS IN IMPLEMENTATION OF UEBT WORK-PLAN

### Percentage of the work-plan implemented

El plan de trabajo para el primer año se desarrollo con un avance de un 60%, y un 20% del plan de trabajo total.

### Progress in the implementation of the UEBT work-plan

Please provide a brief indication of the progress that your organization has made in the implementation of the UEBT work-plan.

Progress should be reported upon at the level of the Principles of the UEBT Standard. If possible, please distinguish between the work carried out at the level of your organization's management system and at the level of your supply chains.

### Principle 1. Conservation of biodiversity

Management system	<p>Indicador 1.1.2: Realizar un estudio de línea base social y ambiental (actualización)</p> <p>Se tiene en proceso el Estudio de Linea Base, para lo cual se desarrollaron 53 encuestas de una población de 159 castañeros con los cuales venimos trabajando, estando en proceso la sistematización de la información.</p> <p>Indicador 1.1.3: Revisión, actualización e implementación de plan de seguimiento y monitoreo: identificación de Bosques de Alto Valor de Conservacion y monitoreo áreas agrícolas (evaluacion de impacto futuras)</p> <p>Se realizo trabajos de gabinete para la zoonificación de 44 mapas con la ayuda de los castañeros del Programa Orgánico, siendo un primer paso para determinar atributos de bosques de alto valor de conservacion, la actividad se encuentra en proceso.</p>
Supply chain	<p>Indicador 1.1.3: Revisión, actualización e implementación de plan de seguimiento y monitoreo: identificación de Bosques de Alto Valor de Conservacion y monitoreo áreas agrícolas (evaluacion de impacto futuras)</p> <p>Los castañeros (Nuestros proveedores), cumplen con presentar sus Planes Operativos Anuales (POAs) ante la autoridad nacional competente INRENA, donde tienen planificado sus actividades para el año operativo, dicho documento cuenta con un mapa de dispersión de arboles de castaña, estradas, varaderos y en este mapa con la ayuda de los mismos castañeros se zoonificaron para cumplir con el trabajo de BAVC.</p>

### Principle 2. Sustainable use of biodiversity

Management system	Indicador 2.1.0, 2.1.8, 2.1.9: Desarrollar un documento explicativo sobre los posibles impactos de la produccion de castaña en el aire,
-------------------	---

	<p>agua y suelo y la manera de prevenirlos.</p> <p>Se cuenta con el programa ERA 2010. (Evaluación del Riesgo Ambiental para la certificación-FSC), el cual se tiene como herramienta para elaborar documento explicativo, el trabajo se encuentra en proceso.</p> <p>Indicador 2.1.1: Gestionar el apoyo para la delimitación física de las zonas castañeras con ONG local.</p> <p>Actividad que se realizara con otra estrategia de trabajo dentro del Proyecto REDD Castañeros Candela Perú, siendo un proyecto del cuidado del bosque que actualmente se esta trabajando.</p> <p>Indicador 2.1.5: Realizar 2 talleres de sensibilización acerca del uso del POA como documento de gestión y exigencia del tema de protección de flora y fauna en los POA.</p> <p>Se desarrollaron 3 talleres del "Reglamento del Programa Organico, Manejo de Purmas, Costos y POAs", y se desarrollaron actividades de seguimiento para la aprobación de los POAs, actividad que sigue en proceso.</p> <p>Indicador 2.1.6: Revisar y mejorar el plan de seguimiento y monitoreo de las áreas castañeras en conjunto con los productores.</p> <p>Se cuenta con un Sistema de Monitoreo del Programa de Certificaciones.</p> <p>Indicador 2.2.4: Ejecutar plan de capacitación interno de CANDELA PERU. (convenios internacionales, igualdad de oportunidades, etc).</p> <p>Actividad que se realizara con otra estrategia de trabajo dentro del Proyecto REDD Castañeros Candela Perú, siendo un proyecto del cuidado del bosque que actualmente se esta trabajando.</p> <p>Indicador 2.2.4: Ejecución, seguimiento y monitoreo de implementación de capacitaciones externas para los castañeros.</p> <p>Actividad que se realizara con otra estrategia de trabajo dentro del Proyecto REDD Castañeros Candela Perú, siendo un proyecto del cuidado del bosque que actualmente se esta trabajando.</p> <p>Indicador 2.3.2: Sistematización del plan de manejo de residuos en planta.</p> <p>Se tiene avance parcial, no hay plan pero hay acciones (Se tiene formatos de Limpieza del área de control de calidad)</p>
Supply chain	

**Principle 3. Fair and equitable sharing of benefits**

Management system	<p>Indicador 3.1.4: Realizar la validación del procedimiento de precio justo y costos de producción.</p> <p>Se realizó Taller de Estructura de Costos con la participación de</p>
-------------------	---

	<p>castañeros, representantes de empresas castañeras, representantes de ONGs, Gobierno Regional y el INRENA.</p> <p>Indicador 3.2.7: Desarrollar material informativo sobre negociación y establecimiento de precios.</p> <p>Se cuenta con el reglamento del "Comité de Precios" el cual es anexo de los Convenios Privados que se firman con los castañeros, asociaciones de castañeros (RONAP y AFIMAD), el cual es explicado y sociabilizado al inicio de la Zafra con las Asociaciones y castañeros del Programa Orgánico. También cada año un mes antes de iniciado el trabajo de pelado se define el "Costo Mano de obra de peladoras" donde participan representantes de las Peladoras, RONAP y CANDELA PERU, el cual queda registrado en un acta de reunión.</p> <p>Indicador 3.3.3: Sistematizar información sobre la participación de CP en proyectos locales.</p> <p>Se creó carpeta con todos los archivos (Proyecto Palsamad, Proyecto REDD, Sabaluyoc, Afimad, Reserva, Comunidad Jorge Chavez), lo cual sigue en proceso de implementación.</p> <p>Indicador 3.3.6: Emisión en radio local de información importante sobre actividades, repartición de beneficios y logros de CANDELA PERU, productores y organizaciones de productores con las que trabajamos</p> <p>Se desarrollaron SPOTs publicitarios para reuniones para el Proyecto REDD, capacitaciones del Programa Orgánico, contratación de personal y firmas de convenios con nuestros productores.</p>
Supply chain	

#### Principle 4. Socio-economic sustainability

Management system	
Supply chain	

#### Principle 5. Compliance with national and international legislation

Management system	
Supply chain	

#### Principle 6. Respect for the right of actors

Management system	<p>Indicador 6.4.4: Capacitación y seguimiento de la gestión de residuos sólidos y líquidos para empoderar a las organizaciones de productores como responsables.</p> <p>Se capacitaron a más de 112 productores y se tiene implementado sistema de recojo de pilas.</p>
-------------------	--

Supply chain	
--------------	--

**Principle 7. Clarity about land tenure, right of use and access to natural resources**

Management system	<p>Indicador 7.1.4: Implementacion del procedimiento de manejo de conflictos</p> <p>Se desarrollaron 4 talleres descentralizados de Protocolo Familiar de Herencia con la participación de 48 castañeros.</p> <p>Indicador 7.1.4: Diseño y ejecución de evaluación, identificación y monitoreo de conflictos actuales o potenciales de los concesionarios.</p> <p>Se encuestaron a 89 castañeros y se identificaron los potenciales conflictos, siendo los problemas de linderamiento el de mas incidencia con un 25%.</p>
Supply chain	

**Changes in UEBT work-plan**

Reprogramacion de algunas actividades propuestas en el Plan de Trabajo para el primer año, que no se pudieron finalizar, para terminarlas en el segundo año. Estas actividades no se completaron debido a que se tiene planificado aplicar otra estrategia de trabajo bajo el Proyecto REDD Castañeros Candela Perú, el cual es un proyecto sobre cuidado del bosque que actualmente se esta trabajando. Las actividades reprogramadas son:

Indicador 1.1.2: Realizar un estudio de línea base social y ambiental (actualización).

Indicador 1.1.3: Revisión, actualización e implementación de plan de seguimiento y monitoreo: identificación de Bosques de Alto Valor de Conservacion y monitoreo áreas agrícolas (evaluacion de impacto futuras).

Indicador 2.1.0, 2.1.8, 2.1.9: Desarrollar un documento explicativo sobre los posibles impactos de la produccion de castaña en el aire, agua y suelo y la manera de prevenirlos.

Indicador 2.1.1: Gestionar el apoyo para la delimitación física de las zonas castañeras con ONG local.

Indicador 2.1.6: Revisar y mejorar el plan de seguimiento y monitoreo de las áreas castañeras en conjunto con los productores.

Indicador 2.2.4: Ejecutar plan de capacitacion interno de CANDELA PERU. (convenios internacionales, igualdad de oportunidades, etc).

Indicador 2.2.4: Ejecucion, seguimiento y monitoreo de implementacion de capacitaciones externas para los castañeros.

**ADDITIONAL INFORMATION**

La organización cuenta con un Programa Orgánico donde se tiene productores empadronados con quienes contamos con Certificación Orgánica y cada año se tiene una inspección anual de la certificadora, para lo cual desarrollamos trabajos de capacitación, visitas de inspección, monitoreo y seguimiento de actividades de cuidado del bosque, cuidado trazabilidad del producto. Por las actividades que se desarrollan dentro del programa organico

los productores tienen beneficios de adelantos sin intereses, prestamos de costalillos, transporte de producto de los Centros de acopio a la Planta a cero costo y a fin de año reciben un incentivo orgánico por la venta de su producto con la condición de orgánico.

Trabajamos con dos Organizaciones RONAP y AFIMAD quienes cuentan con certificación orgánica, teniendo beneficios como asociaciones de prestamos de dinero sin intereses para inicio de sus actividades de recolección de castaña, servicios de transporte, servicios de procesamiento y reconocimiento del incentivo orgánico por la venta de sus productos. Con AFIMAD actualmente se les viene apoyando en la formulación de su Plan de Negocios para que se presente al Programa de Compensaciones por Competitividad del estado peruano, y obtener financiamiento para fortalecer su organización.

RONAP, cuenta también con la certificación FLO (Comercio Justo) con quienes se trabaja su producto para lo cual estamos registrados como procesadores de producto FLO, a fin de año al término de nuestras operaciones y cuando el producto de RONAP se vende como FLO reciben un premio monetario denominado Premio FLO lo cual es entregado a la Organización de RONAP para que desarrolle actividades socio económicas en beneficio de sus miembros.

El desarrollo de nuestras actividades en campo con los productores de nuestro Programa Orgánico también se extiende a productores convencionales, orgánicos (certificados con otras organizaciones), productores de RONAP y AFIMAD.

Nuestros trabajos del programa orgánico lo venimos desarrollando con los Principios y Criterios del FSC (Forest Stewardship Council ), FLO y UEFT.